



## Lac de la Plate Taille

# AVIS DE COURSE/ NOTICE OF RACE

## Sportboat asym / Régate des Asymétriques

### 11 et 12 juin 2016

**AUTORITE ORGANISATRICE** L'autorité organisatrice est le club des Sports Nautiques de l'Eau d'Heure ASBL (S.N.E.H.) sous les patronages de la Fédération Francophone du Yachting Belge (F.F.Y.B) et de la Fédération Royale Belge du Yachting (FRBY)

**1. REGLES** 1.1. La régata sera régie par les règles telles que définies dans Les Règles de Course à la Voile 2013-2016. 1.2. Les prescriptions de l'autorité nationale s'appliqueront. 1.3. Selon la règle 87, les règles de classes sont d'application. 1.4. En cas de conflit dans la traduction, le texte français prévaudra

**2. PUBLICITE** 2.1. La publicité est permise en accord avec les règles de classe La règle 20 de l'ISAF sera d'application. L'autorisation de port de publicité FRYB sera présentée au moment de l'inscription (régulation ISAF 20 .8.2)

**En Belgique, la publicité pour le tabac est interdite.**

**3. ADMISSIBILITE ET INSCRIPTION** 3.1. La régata est ouverte à tous les quillards de sport équipés d'un spi asymétrique 3.2. Les concurrents résidant en Belgique doivent présenter au moment de leur inscription, la licence FFYB ou VYF "compétition" accompagnée d'une autorisation parentale pour

**ORGANISING AUTHORITY** The Organising Authority is the Sports Nautiques de l'Eaud'Heure club (S.N.E.H.) under patronage of the Belgian French Federation of Yachting (F.F.Y.B.) and the Royal Belgian Federation of Yachting(F.R.B.Y.).

**1. GOVERNING RULES** 1.1 The regatta will be governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing 2013-2016. 1.2. The prescriptions of the national authority will apply. 1.3. Under rule 87, the Class Rules will apply. 1.4. If there is a conflict between languages the French text will take precedence.

**2. ADVERTISING** 2.1. Advertising is permitted as from Class Rules A valid advertising certificate provided by the KBYV/FRBY shall be showed at the registration (ISAF regulation 20.8.2).

**Advertising for tobacco is prohibited in Belgium.**

**3. ELIGIBILITY AND ENTRY** 3.1 The regatta is open to all sport boat with asymétric spi 3.2 At the registration each Belgian resident will be required to show an FFYB or VYF "compétition" licence. Competitors under 18 years of age shall present a signed and completed parent (guardian)

les mineurs.

3.3. Les bateaux admissibles peuvent s'inscrire en complétant le formulaire d'inscription sur le site internet du club :

<http://www.sneh.be/static.php?op=Entry.html>

3.4. Chaque concurrent devra signer au moment de son inscription définitive, un formulaire contenant les termes suivants "J'accepte de me soumettre aux règles de course à la voile et à toutes les autres règles qui régissent cette épreuve".

**4. DROITS A PAYER** Les droits requis en Euros sont les suivants: € 30,00 pour les inscriptions avant le 8 Juin, après € 30 Le paiement sera accepté argent comptant ( Euro), pas de chèques, au bureau d'enregistrement.

**5. PROGRAMME** 5.1 Confirmation d'inscription : le 11 juin 2013 de 10H00 à 12H00 5.2

Jours de course : 11 – 12 juin 2015

5.3 Samedi, l'heure prévue pour le signal d'avertissement de la première course est 13H00

Le nombre maximum de courses programmées est de 8. Heure limite pour le dernier départ le Dimanche : 15H30.

Le programme et les horaires peuvent être modifiés par l'autorité organisatrice dans les instructions de course

**6. INSTRUCTIONS DE COURSE** Les instructions de course seront affichées au Bureau des régates.

**7. LIEU** La régata se tiendra sur le lac de la Plate Taille en Belgique. L'annexe indique l'emplacement du Lac de la Plate Taille. Sports Nautiques de l'Eau d'Heure (S.N.E.H) La de la Plate Taille - rue de Oupia 4/1 B-6440 FROIDCHAPELLE (Belgique) GPS : N 50° 10 ' 40,79 " E 4° 22' 56,20" Tel: +32 (0) 494 06 55 06

**8. PARCOURS** Les parcours à effectuer sont définis dans l'annexe des instructions de course.

**9. CLASSEMENT** 9.1. Trois courses doivent être courues pour constituer une série. 9.2. a) Quand moins de 4 courses ont été courues, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses scores dans toutes les courses. b) Quand 4 à 7 courses ont été courues, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses scores dans toutes les courses en retirant son plus mauvais score. c) Quand 8 courses ou plus ont été courues, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses scores dans toutes les courses en retirant ses deux plus mauvais scores. Un classement spécifique par séries de 6 bateaux minima.

**10. BATEAUX ACCOMPAGNATEURS** Les bateaux

consent and declaration form at registration.

3.3 Eligible boats may enter by completing the registration form on the club website

<http://www.sneh.be/static.php?op=Entry.html>

3.4. To be registered every competitor shall sign a form with the following statement: "I agree to be bound by the Racing Rules of Sailing (RRS) and all the other rules dealing with this competition".

**4. ENTRY FEES** The required registration fee in Euros is € 30.00 for the registration before June 8, € 30 after Payment will be accepted cash (Euro), no checks, at the registry office

**5. SCHEDULE** 5.1 Registration : June 13 2015, from 10H00 to 12H00 5.2 Date of racing: 13 - 14 June 2015.

5.3 Saturday, the schedule time of the first warning signal of the first race is scheduled at 13H00.

Maximum races scheduled are 8 Sunday, the schedule time of the last warning signal is : 15H30.

Program and scheduled time of racing may be modified by the Organizing Authority in the Sailing Instructions.

**6. SAILING INSTRUCTIONS** Sailing Instructions will be posted at the race office.

**7. LOCATION** The regatta will be held at lake of the Plate Taille in Belgium. Appendix shows the location of the Plate Taille lake. Sports Nautiques de l'Eau d'Heure (S.N.E.H) rue de Oupia 4/1 B-6440 FROIDCHAPELLE (Belgium) GPS : N 50° 10 ' 40,79 " E 4° 22' 56,20" Tel: +32 (0) 0494 06 55 06

**8. THE COURSES** The diagrams of the course to be sailed will be defined in the SI.

**9. SCORING** 9.1. Three races are required to be completed to constitute a series. 9.2. a) When fewer than four races have been completed, a boat's series score shall be the total of her race scores. b) When four to seven races have been completed, a boat's series score shall be the total of her race scores excluding her worst score. c) When eight races have been completed, a boat's series score shall be the total of her race scores excluding her two worst scores.

Special scoring when serie of 6 boats.

**10. SUPPORT BOATS** Support boats shall: • ask

accompagnateurs doivent au préalable demander l'autorisation au Comité de course. A la demande du Comité de Course, ils doivent contribuer à la sécurité sur l'eau. Ils seront marqués avec leur pavillon national.

**11. PLACE AU PORT ET AU PARKING** Les bateaux et remorques doivent rester à la place qui leur a été attribuée dans le parking à bateaux.

**12. LIMITATIONS DE SORTIE DE L'EAU** Pas d'application.

**13. COMMUNICATION RADIO** Un bateau ne doit ni effectuer de transmission radio pendant qu'il est en course, ni recevoir de communications radio qui ne soient pas recevables pour tous les bateaux. Cette restriction s'applique également aux téléphones portables.

**14. PRIX** Des prix seront distribués comme suit : Un prix par compétiteur.

#### **15. DECHARGE DE RESPONSABILITE**

Les concurrents participent à la régata entièrement à leurs propres risques. Voir la règle 4 "Décision de courir". L'autorité organisatrice n'acceptera aucune responsabilité en cas de dommage matériel, de blessure ou de décès, dans le cadre de la régata, aussi bien avant, pendant qu'après la régata

**16. ASSURANCE** Chaque bateau participant doit détenir une assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale d'un montant de 1.500.000 euros pour l'épreuve.

**17. HEBERGEMENT** Possibilité de camping (gratuit) sur le site La liste des chambres d'hôtes, gîtes ruraux et maisons de tourisme se trouve sur les sites :

<http://www.tourismewallonie.be> (Choisir les localités : Froidchapelle, Cerfontaine, Walcourt, Chimay) <http://www.froidchapelle.be>

**18. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES** Pour toute information complémentaire :

Philip Veevaete +32 (0) 496 35 26 76  
[philip.veevaete@gmail.com](mailto:philip.veevaete@gmail.com)

Jean-François Rome : + 32 (0) 475 64 96 10  
[regate@sneh.be](mailto:regate@sneh.be)

**19. REPAS** • Il est possible d'avoir une petite restauration au club house

• Samedi soir repas des équipages sur réservation

authorization to go afloat by filling in a request form; • keep clear of the racing area during the races; • help to rescue on demand of the race committee; • be marked with national flag.

**11. BERTHING AND PARKING** Boats and trailers shall be kept in their assigned places while they are in the boat park.

**12. HAUL-OUT RESTRICTIONS** Not applicable.

**13. RADIO COMMUNICATIONS** A boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones.

**14. PRIZES** Prizes shall be given as follows: One prize for each competitor.

#### **15. DISCLAIMER OF LIABILITY**

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race, The organizing authority will not accept any liability for materiel damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta

**16. INSURANCE** Each participating boat shall be insured with a third-party liability insurance with a minimum cover of 1.500.000 Euro per event.

**17. ACCOMMODATION** Camping is possible (free of charges) on site. The list of B&B, Cottages and Guest House is on the websites :

<http://www.tourismewallonie.be> (Choose the villages : Froidchapelle, Cerfontaine, Walcourt, Chimay) <http://www.froidchapelle.be>

**18. FURTHER INFORMATIONS** For further information please contact:

Philip Veevaete +32 (0) 496 35 26 76  
[philip.veevaete@gmail.com](mailto:philip.veevaete@gmail.com)

Jean-François Rome : + 32 (0) 475 64 96 10  
[regate@sneh.be](mailto:regate@sneh.be)

**19. FOOD** • It is possible to have a snack in the club house.

• Saturday evening: Sailors dinner Booking

